作・自當附驥左右・一盡微勞・將來各專員敢程回國・乞先通知以便迎迓・草此區區・便祈時惠南針・則幸甚焉・專復并頌洪安・弟楊文道謹復・卅五年三月廿四日・各昆仲等乞代問安并謝致意・

●有兩處直接航空將實現

柯京十四日電・據橫貫加拿大航空公司於昨星期四日呈遞國會之年報・點問頓與雲高華兩埠間之直接航空業務・及域多利亞埠與美國舍路埠間之航空業務・均定於今實現云

●努省酒廳將賣成樽俾酒

夏利佛士十四日電・努華士高沙省檢事長麥果利氏・於昨日在省議院提出法案・係關於許可私人開設之酒廳・俾酒可以每杯或成樽發賣・相信不久可見諸實施云・

●美截獲加逃兵三百九十

柯京拾四日電・據國防部發言人稱・在抗戰時期・美國當道捉獲加拿大逃兵遣回加拿大計共三百九十一人云

●碼頭工人同情華人海員

美國高斯比拾四日電・荷蘭汽船溫打邱斯特號・於昨日到來此處預備上板料廿萬尺・但船上之華人海員共四十六人・不准上埠觀光・是以此間碼頭工人爲表同情於華人海員起見・聯同「杯葛」該船・不卸起其板料・至今晨開往砵崙埠云

◎尋人廣告

敢者家兄永源・昨因病已入醫院調治・惟其子子賢・字傳薪・現目未知往何埠做工・如子賢見字・可出來雲埠・或回信來生降棧・並望各親朋・見此告白・通知於他・是盼

容嘩，字永瀾啟

◎尋人廣告

胞弟關松廉字崇濂係廣東開平馱馱蝦村人朋友見因有急出來

Kw
13
V

曾理傳台山冲蓼人氏不知在何處謀生現他有唐山信寄來無從投遞如有親朋知其下落者煩照下列住址通知足感

25 W. Pender St.
Vancouver, B.C.
弟曾華富啟

◎搜煙通廣告

本公司用眞空法搜煙通連火爐工精價廉每條二元華友賜顧隨時應命

HA. 2708 R

◎接整水龍

本店接整水龍水廁等工作快捷妥當工精價廉華友光顧隨時應命

D. Drummond
207A Pender St. E.
PA. 4634 住宅 FA. 2792L

◎洗衣館機器發賣

本處有木洗衣偈一個・其圓柱面廿八寸濶廿八寸長・並有電熨衣扁機一個・其圓柱面卅寸長五十寸濶・加重廿六寸大絞衣偈一個・以上各機並無殘壞・件件皆新・最適合爲中等洗衣館用・取價一千元・包上火車・其餘費用・買主自理・欲知詳細・請照址函商可也・並小電水鑊一個・價錢另議・

P.O. Box 247
Revelstoke, B.C.

（乞臣比百貨公司）
Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.

衣裳 樣樣 華友 齊光 備顧 極表 歡迎 私家

新髮再生！光頭男女來詢問

新髮露生驗劑
HAIR LIQUID

此會許多人均談講奇氏生髮露之功能・効力速成・主治：頭癢，頭垢，頭菌等等・並生新頭髮根・在數月內可見新頭髮・白髮復回黑髮・有証書証明事實・每樽不收分文・

好愛的阿富維他命

阿富維他命丸
VITAMIN F

用過阿富維他命丸者確知其功力偉大・能發動全副精神・復回天性・是二十世紀最靈力的維他命王・不但能補腦補精・且能加强抵抗力・拒絕微生病菌・有久咳者可將咳病永遠驅逐・每樽三元五毛・兩樽六元五毫・包郵費

雲埠奇氏出品社

▲頭期祖國貨品登市

●膏丹丸散・地道藥材●

養陰丸・精補精・健腎丸・六神丸・理中丸・蘇合丸・寧神丸・保和丸・衞生丸・保濟丸・萬金油・必得勝・北芪片・防黨片・西歸頭・厚雲茯・白芍片・齊首烏・炮天雄・熟付片・厚杜仲・熟地片・生地片・川虫草・大巴戟・齊狗脊・川木瓜・續斷片・寸山片・大黃精・玉茸片・川芎片・齊土茯・干羌片・正蜜花・生苡米・正召實・川貝母・玉竹片・外合干・大祈蛇・大蛤蚧・

海味乾貨 江西瓷器・
土產佳品 合時瓜菜・
僑界惠顧 倒履歡迎・

MORLEY CO. LTD.
552 Fisgard St.
Victoria, B. C.
域埠茂利有限公司謹啓

極樂氏藥房

補身藥王

大補丸

志在馳名大減價

剪此廣告付來購藥壹送壹買

每盒五元二毛

來函照錄 極樂氏先生大鑒逕敢者弟前日在貴藥房購大補丸服後確見功効今再付上柯打紙一張伸銀拾五元四毛購大補丸五元購太陽丸之需倘收妥懇即寄來可也此請近安

二月十九號劉倫字付

Young 805 Queen st. w. Toronto. Ont.

極樂氏鑒呈敢者神農嘗百草與療疾華陀鍊丸而治病惜賢志苦 先生志行濟世普渡衆生良可慨也弟嘗服先生之補丸確有特効今特付上赤銀貳元求取付來並候商安

三月四日紐約弟生利謹上

ng Lee 160 E 53rd st. New York u. s. a.

大補丸補身之功效

腳冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 腰多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛 腰閉結 治尿後反滴 藥到成功

有正鹿尾丸 抄參 鹿茸 鹿粉每樽壹元

皮膚止癢藥膏 愈癬藥膏壹元 主治皮膚百病 每盒一元一毛

風濕骨痛拽毒丸 每樽二圓

◎極樂氏拽毒丸 每樽二元

治風濕骨痛・肺癆內傷・遠年爛脚・皮膚濕毒・週身痕癢・紅雲血癬・大小便結・皮膚奇癢・及一切毒症・欲知身體有無毒者服此丸便知若有毒一服此丸必瀉否則並無瀉也

【寄費壹毛 買者自理】

▲極樂氏通腸丸▼

GECK LOCK SIE
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

欲作偉男子請看此南針

虛則補之・方是明哲・功則頌之・本乎良心・竊弟久居加屬・時有腎弱之病・兼以執業太勞・旋見腰痛、遺精、夜便、頭昏、眼花、疲倦等症・屢服中西藥品無效・且每年食參茸二次・亦無補益・幸蒙當近埠黃廷君介紹改購「敬文氏猛虎丸・及補腎壯大丸（破費拾元餘耳）服後果然壯陽健腎身體精神・效驗莫名・今喜不自勝・特登數言・藉作播傳・以爲我僑界求補者之南針・

現駐雲埠委市旅館台山下坪人伍紀雲恭述

大力士 猛虎丸 每盒五員 買一送壹

（專治）發育不全陽痿不舉・房事失歡子嗣難成花卯病後清瀉過度・血少氣虛下元虛冷腎虛耳鳴腰痛膝軟・精神恍惚難安枕席思慮過度飲食生厭・頭暈眼花常發外感腎精虧損失於培補・夜夢遺精尿後反滴

補腎壯大丸 每盒二圓壹毛 三盒五圓六毛

此丸補精血・壯腎氣・健陰莖・服後元陽大振・壯大機能・兼治陽痿不舉・房事失歡・交而易洩・尿後反滴・腰痛耳鳴・四肢無力・血少氣虛・形神不足者・奇效如神・

每盒，七毫九仙○○○六盒 四元三毛

此油氣味芬香・功能扶正，驅邪，通竅，逐穢，崙治男婦老幼內外各症・均可服用・居家旅行・帶備此油・可保平安・用法簡便・有單說明・

萬應安平油（崙治）

傷風鼻塞 腸胃絞痛 風濕痲痺 皮膚痕癢 腰脊痺痛 食滯飽脹 痧症時疫 中風中痰 四肢困倦 頭腦刺痛 疥癩瘡節 舟車暈浪 無名腫毒 蛇虫蚊咬 四時感冒 霍亂吐瀉 風火牙痛 風寒咳嗽 跌打腫痛

◎正強大器丸 加料拾元 試用壹圓

△挽奪造化丸 双料五元 試用壹元半

雙料六元 試用壹元半

以上兩種藥丸專治男界性病虛弱陽事不舉及發育不全者服之能補助因口發育健全雄偉（服雙料者立奏奇效）

◎服挽奪造化正強大器 丸獲效者言

敬文氏先生鑒弟因發育不全昨服購來之丸口部日見强大精神百倍茲付上柯打紙銀十六圓一毫（寄費在內）收祈早日將挽奪造化丸一盒及加料强大器丸一盒寄來並望將此函登報藉作介紹爲荷 順頌

籌安

Star Cafe, P.O. Box 163 Welston, Alta.

市打餐館李錦頓首

轟力長期抗戰丸 每盒百粒 原價五圓 現收三圓

每次買兩盒——收銀五圓

抗戰丸補身・健腎・凡男界衰弱無能作偉大丈夫者・服三粒即能大逞雄威・「有增强長期之功・轉弱爲强之効・」

◎皮膚止癢藥膏 主治皮膚百病 每盒壹元半

◎驅濕追風藥膏 每盒壹元半

◎外搽堅持久戰水 每樽壹元

C.O.D. 不受者寄銀紙購藥要買相保・寄費一毛・貴客自理・服法有單說明・各國均准入口・

敬文氏藥房
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437 Quesnel, B.C.

勦毒靈丹 每樽三圓半 三樽拾圓

治紅雲血癬 老年爛脚 週身痕癢 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

○男用外搽 香花水 每樽壹圓

此香水功能固本壯身凡性慾不振早洩者一搽之後勃起靈速耐久不倦

◎男女合用 快樂膏 每盒二元

此膏功能促進男女之情愛用後耐久興趣

◎養心生血靈 每樽二元

◎恭頌大國手陳明然先生名不虛傳

再生華佗救我危險

敢者弟因左眼睛疼痛而起至半夜忽然頭腦全部腫大如斗遍起水疹穿流黃水痛苦難堪眼已失明幾乎盲目自知性命必危當時徬徨無主束手無策即請明然先生到來驗明其症據云週身花柳餘毒在頭部暴發醫治要內外夾攻外搽內服以奏其功弟飲藥一服止痛消腫藥到回春最幸者連眼醫返恢復光明不過數天已告全愈足証先生醫學淵深濟世有方眞名不虛傳醫治有如神仙不讓華佗妙術再造之恩無以爲報特登報章表揚先生功德藉鳴謝悃並作介紹患斯疾者知所問津焉

先生專醫眼科雜症內外兼治全科特爲介紹

先生寓跑路街門牌二百三十五號新亞公寓樓上六號房

Sun·Ah Apartment, 235 Powell St. Vancouver, B.C.

民國三十五年 四月二日

旅加云埠弟開邑儒良鄉胡家和上言

KUO KONG SILK CO.
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

戰事已結束
貨物漸復興

本店爲適應我僑胞之需要・加緊復興工作・備辦大宗貨品・如中國絲小衫・英崙羊毛小衫・著名Forsyth. Tooke. Arrow 小衫・線仔番褲・餐館用衣・禮仔・團身・女團衫・唐汗衫・廚褲・廚帽・檯布・茶巾・旅館用衣・床布・床面・面巾・枕袋・枕頭・褥仔・羊毛毡・諸凡男女內外衣襪帽・顧綉品・絲巾・搭巾・檯面・化粧品等應有盡有・歡迎光顧・目錄印便・函索即奉・

介紹

新發明原子殺蟑藥水 餐館旅館種植家均合用凡虫類遇到絕跡

每加倫三元六毫五 每瓶壹元

中國洪門致公黨駐加國總支部通告 中字第五號

爲通告事・本總支部前日爲籌捐回國專員盤費及國內組黨公費・曾舉謝志如君爲遊埠特派員・負責募捐事宜・并向各黨部指導組織・宣傳黨務・調查實業・迨謝君被選爲回國專員後・公舉簡國安君繼任謝君之職・簡君將於日內出發・遍遊黨部所在各埠・仰各黨員妥爲接洽・加多捐款・協助完成其職務・是爲至要・

右通告

中國洪門致公黨駐加國各埠支部分部

民國卅五年四月三日中國洪門致公黨駐加國總支部主席鄭振秀 秘書長顏志炎

△代柬

公啓者本總堂爲 古公亶父太王寶誕是四月廿一日午后一時舉行恭祝典禮屆期統請至德分堂暨本族團体伯叔昆仲姊妹賁臨慶會三德公所指示一切不勝翹企榮幸之至

加拿大雲高華至德總堂謹啓

民國卅五年四月三日

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

雲高華埠

精造 專售

餐館白衣 旅店床布 各種工衣 國絲說衫

男女內衣 絲襪搾結 絲巾禮品 種式均備